



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ
НА СЪЮЗА ПО ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 21.4.2017 г.
JOIN(2017) 14 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Съвместно предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията на Съюза в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с
Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между
Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска
република Египет, от друга страна, във връзка с приемането на препоръка
относно приоритетите на партньорството между ЕС и Египет**

ПРЕПОРЪКА № 1/2017 НА 6-тия СЪВЕТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЕГИПЕТ от
[ДЕН МЕСЕЦ ГОДИНА]

за постигане на съгласие по приоритетите на партньорството между ЕС и Египет

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—ЕГИПЕТ,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, и по-специално член 76 от него,

като има предвид, че:

(1) Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, беше подписано на 25 юни 2001 г. и влезе в сила на 1 юни 2004 г.

(2) Член 76 от Евро-средиземноморското споразумение предоставя на Съвета за асоцииране правомощието да взема подходящи решения за постигането на целите на Споразумението.

(3) Съгласно член 86 от Евро-средиземноморското споразумение страните предприемат всички общи или специални мерки, необходими за изпълнение на задълженията им по Споразумението, и следят за изпълнението на целите, определени в него.

(4) При преразглеждането на европейската политика за съседство беше предложен нов етап на ангажиране с партньорите, позволяващ по-голяма ангажираност и от двете страни.

(5) ЕС и Египет се споразумяха да заздравят своето партньорство чрез договаряне на набор от приоритети за периода 2017—2020 г. с цел преодоляване на общите предизвикателства, пред които са изправени ЕС и Египет, насърчаване на общите интереси и гарантиране на дългосрочната стабилност от двете страни на Средиземно море,

РЕШИ:

Член 1

Съветът за асоцииране препоръчва страните да изпълняват приоритетите на партньорството между ЕС и Египет, които са представени в приложението.

Член 2

Приоритетите на партньорството между ЕС и Египет, упоменати в член 1, заменят плана за действие ЕС—Египет, чието изпълнение беше препоръчано с Препоръка № 1/2007 на Съвета за асоцииране от 6 март 2007 г.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на датата на приемането му.

Съставено в хх на [ден месец година] година.

За Съвета за асоцииране

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приоритети на партньорството между ЕС и Египет

Приоритети на партньорството между ЕС и Египет за периода 2017—2020 г.

I. Въведение

Общата рамка на сътрудничеството между ЕС и Египет се определя със **Споразумението за асоцииране**, което беше подписано през 2001 г. и влезе в сила през 2004 г. Въпреки че всички елементи на Споразумението за асоцииране остават в сила, в настоящия документ се посочват приоритетите, определени съвместно от ЕС и Египет съобразно преразгледаната **европейска политика за съседство**, която ще направлява партньорство през следващите 3 години.

Тези **приоритети на партньорството** имат за цел да бъдат преодолени общите предизвикателства, пред които са изправени ЕС и Египет, да бъдат насърчавани общите интереси и да се гарантира дългосрочна стабилност от двете страни на Средиземно море. Приоритетите на партньорството се ръководят от общ ангажимент за зачитане на универсалните ценности демокрация, правова държава и зачитане на правата на човека. Те имат също за цел да се засили сътрудничеството в подкрепа на Стратегията на Египет за устойчиво развитие — визия до 2030 г.

II. Предложени приоритети

Приоритетите на партньорството следва да допринасят за постигането на стремежите на хората от двете страни на Средиземно море, особено що се отнася до осигуряването на социална справедливост, възможности за достойна работа, икономически просперитет и значително по-добри условия на живот, като по този начин се укрепва стабилността на Египет и ЕС. Приобщаващият растеж, подпомаган от иновациите, както и ефективното и базирано на участие управление, основаващо се на върховенството на закона, правата на човека и основните свободи, са ключови аспекти на тези цели. Приоритетите са съобразени и със съответните роли на ЕС и Египет като участници на международната сцена и имат за цел да засилят както тяхното двустранно сътрудничество, така и тяхното регионално и международно сътрудничество. Подновеното партньорство ще се ръководи от следните всеобхватни приоритети:

1. Устойчива модерна икономика и устойчиво социално развитие на Египет

Като ключови партньори ЕС и Египет ще си сътрудничат за постигането на напредък по отношение на социално-икономическите цели, посочени в Стратегията на Египет за устойчиво развитие — визия до 2030 г., с цел изграждане на стабилен и благоденстващ Египет.

а) Модернизирание на икономиката и предприемачество

Египет се е ангажирал да постигне дългосрочна социално-икономическа устойчивост чрез, наред с друго, създаване на по-благоприятна среда за **приобщаващ растеж и създаване на работни места**, особено за младите хора и жените, включително чрез насърчаване на интегрирането на неформалния сектор в икономиката. Що се отнася до дългосрочната икономическа устойчивост, това ще включва мерки, които могат да създадат по-големи фискални възможности за по-добро изпълнение на стратегията му за устойчиво развитие, по-нататъшна реформа на субсидиите и данъците, засилване на ролята на **частния сектор** и **подобряване на бизнес климата** с цел привличане на повече чуждестранни инвестиции, включително чрез по-открита и конкурентоспособна търговска политика, чрез възползване в пълна степен от цифровия дивидент и чрез подкрепа на ключови инфраструктурни проекти, като например разработването на

ефикасна транспортна система. Освен това ЕС ще подкрепя усилията на Египет за **реформа на публичната администрация** и добро управление, включително чрез използване на висококачествени статистически данни и вземане под внимание на цифровата революция и свързаните с нея нови стопански и обществени модели.

Стратегията на Египет за устойчиво развитие придава голямо значение на малките и средните предприятия (МСП), на „мега проекти“, като проекта за развитие на Суецкия канал, проекта „Златен триъгълник“ за полезни изкопаеми в Горен Египет и използването на четири милиона хектара за селскостопански дейности и урбанизация, както и на Банката от знания на Египет като основни фактори, допринасящи за процеса на дългосрочно социално-икономическо развитие. Поради значението на развитието на МСП за приобщаващия растеж този сектор ще продължи да играе основна роля в сътрудничеството на ЕС с Египет. Освен това ЕС ще разгледа начините за повишаване на потенциала за социално-икономическо развитие на проекта за развитие на Суецкия канал (център, разположен на Суецкия канал). Освен това ЕС и Египет ще си сътрудничат в различните сектори в областта на научните изследвания и иновациите и в постигането на напредък в областта на цифровите технологии и услугите. В този контекст Египет и ЕС изтъкнаха своя интерес към засилването на сътрудничеството по отношение на редица значими дейности в сферата на научните изследвания и висшето образование, включително в рамките на „Хоризонт 2020“ и „Еразъм+“.

Поради безценното и разнообразно наследство на Египет и значителния принос на сектора на културата (с който туризмът е силно свързан) към БВП на страната, заетостта, валутните резерви и обществото в по-широк план ще бъде поставен особен акцент върху **връзката между културата, културното наследство и местното икономическо развитие**.

б) Търговия и инвестиции

ЕС и Египет са важни **търговски партньори**. Те са се ангажирали да **укрепят съществуващите търговски и инвестиционни отношения** и да гарантират, че търговските разпоредби на Споразумението за асоцииране между ЕС и Египет за създаване на зона за свободна търговия (ЗСТ) се прилагат по начин, който му позволява да реализира пълния си потенциал. Въпреки че преди време ЕС предложи идеята за цялостна инициатива за задълбочено и всеобхватно споразумение за свободна търговия (ЗВССТ) с цел както задълбочаване, така и разширяване на съществуващата ЗСТ, ЕС и Египет ще определят съвместно и други подходящи подходи за засилване на търговските отношения.

в) Социално развитие и социална справедливост

Египет отново заявява ангажимента си за реформа и насърчаване на социалното развитие и социалната справедливост, за преодоляване на социалните и демографските предизвикателства, пред които е изправен, и за увеличаване на човешките ресурси на страната, които ще подпомогнат икономическото и социалното развитие. В това отношение ЕС ще подкрепя усилията на Египет за **защита на маргинализираните групи** от потенциалните отрицателни последици от икономическите реформи чрез **мрежи за социална сигурност и социална закрила**. Освен това ЕС и Египет ще продължат да насърчават **развитието на градските и селските райони** и да подобряват предоставянето на основни услуги с акцент върху модернизирването на **образователната система** (включително техническото и професионалното обучение) и

системата на здравеопазването. ЕС ще сподели опита си в областта на въвеждането на приобщаващо здравно осигуряване и подобрени здравни услуги.

г) Енергийна сигурност, околна среда и действия в областта на климата

ЕС и Египет ще си сътрудничат в областта на **диверсификацията на енергийните източници**, като ще бъде поставен специален акцент върху **възобновяемите енергийни източници**, и в областта на действията за **енергийна ефективност**. По искане на египетското правителство ЕС ще подкрепя усилията на Египет да актуализира интегрираната си енергийна стратегия, насочена към задоволяването на нуждите на страната в сферата на устойчивото развитие и към намаляването на емисиите на парникови газове. Освен това откриването на офшорни газови находища в Египет предоставя важна възможност за **синергии между ЕС и Египет в областта на конвенционалните енергийни източници** поради съществуващите в Египет инфраструктури за втечняване. Това ще позволи да се постигне **по-предвидимо генериране на енергия**, което ще е от полза както за Египет — поради значителните потребности на страната от гледна точка на потреблението и поради потенциала за генериране на приходи (включително за стопанската среда и социалното развитие) — така и за ЕС в областта на диверсифицирането на доставките му. **Засилването на диалога** между ЕС и Египет **в областта на енергетиката** ще допринесе за определянето на ключовите области за сътрудничество (като например техническата помощ за създаване на регионален енергиен център), за съвместни научни изследвания, за обмен на опит и най-добри практики, за трансфер на технологии и за насърчаване на подрегионалното сътрудничество (в рамките на региона на Средиземно море), като същевременно се осъзнава нуждата от опазване на средиземноморските екосистеми.

ЕС и Египет ще си сътрудничат при насърчаването на **действията в областта на климата и околната среда в контекста на постигането на устойчиво развитие**. В съответствие с поетите ангажименти след приемането на Парижкото споразумение относно изменението на климата ЕС ще подкрепя изпълнението на **планираните национално определени приноси** на Египет в областта на смекчаването на изменението на климата и приспособяването към него. Освен това ЕС и Египет ще си сътрудничат за постигането на целите, набелязани, наред с друго, в Програмата до 2030 г. за развитие и в Рамковата програма от Сендай за намаляване на риска от бедствия.

Египет и ЕС ще проучат възможностите за сътрудничество в области като **устойчивото управление на ресурсите**, включително водните ресурси, **опазването на биологичното разнообразие, канализацията, управлението на твърдите отпадъци**, включително намаляването на емисиите на индустриални замърсители, управлението на химикалите и на опасните отпадъци, както и борбата с опустиняването и с деградацията на почвите. Египет и ЕС проучват също така възможностите, предвидени в Декларацията на министрите от Съюза за Средиземноморието относно синята икономика чрез механизма за интегрираната морска политика/изменението на климата¹. Разглежданите потенциални сфери на сътрудничество включват интелигентните морски пристанища, морските клъстери, интегрираното управление на крайбрежните зони и морския риболов.

2. Партньори в областта на външната политика

¹ Механизъм за регионален диалог относно интегрираната морска политика/изменението на климата.

ЕС и Египет имат общ интерес от засилване на сътрудничеството в областта на външната политика на двустранно, регионално и международно равнище.

Стабилизиране на общите съседни държави и на други региони

Египет трябва да предприеме действия в тази област, като използва членството си в Съвета за сигурност на ООН и в Съвета за мир и сигурност на Африканския съюз. В Египет се намира също така седалището на Лигата на арабските държави (ЛАД), с която ЕС възнамерява да задълбочи и разшири сътрудничеството си. Египет и ЕС ще се стремят към постигане на по-тясно сътрудничество и на общо разбиране по широк кръг от въпроси, включително в сферата на многостранните отношения. Партньорството между ЕС и Египет е важно за стабилността и просперитета на Средиземноморския регион, Близкия изток и Африка. Сътрудничеството между ЕС и Египет, включително в рамките на регионалните форуми, ще има за цел да допринесе за разрешаването на конфликти, за изграждането на мира и за справянето с политическите и икономическите предизвикателства в тези региони. Освен това ЕС и Египет ще засилят обмена на информация във връзка с големите регионални и международни предизвикателства, които засягат и двете страни.

Сътрудничество в областта на управлението на кризи и хуманитарната помощ

ЕС и Египет ще засилят сътрудничеството и консултациите и ще обменят опит в областта на управлението и предотвратяването на кризи както на двустранно, така и на регионално равнище, за да бъдат преодолени сложните предизвикателства пред мира, стабилността и развитието вследствие на конфликти и природни бедствия в общите съседни държави и други региони.

3. Повишаване на стабилността

Стабилизирането е предизвикателство, пред което са изправени както ЕС, така и Египет. Създаването на **модерна, демократична държава, която осигурява ползи по справедлив начин** за всички хора, е от съществено значение за това. Правата на човека — гражданските, политическите, икономическите, социалните и културните права, посочени в международното право в областта на правата на човека, в Договора за Европейския съюз и в конституцията на Египет — са обща ценност и представляват крайъгълен камък за модерната демократична държава. Поради това Египет и ЕС са се ангажирали да насърчават демокрацията, основните свободи и правата на човека като конституционни права на всички свои граждани в съответствие с международните си задължения. В този контекст ЕС ще помогне на Египет при превръщането на тези права в закон.

а) Модерна, демократична държава

Египет и ЕС са се ангажирали да гарантират отчетност, върховенство на закона, пълно зачитане на правата на човека и основните свободи и съобразяване с исканията на своите граждани. ЕС ще подкрепя усилията на Египет за **повишаване на капацитета на държавните институции** за провеждане на ефективна **реформа на публичния сектор**, за повишаване на капацитета на **правоприлагащите институции при изпълнението на задълженията им да осигурят сигурност за всички**, както и за разработване на **новите конституционни функции на парламента**. Освен това ЕС и Египет ще засилят сътрудничеството в **модернизирането на съдебната система** и осигуряването на по-голям достъп до правосъдие за всички граждани чрез предоставяне на правна помощ и създаване на специализирани съдилища, в реформата

на управлението на публичните финанси и в **борбата с корупцията**. ЕС и Египет ще обмислят също така възможността за развиване на съдебното сътрудничество по наказателноправни и гражданскоправни въпроси. Парламентарното сътрудничество между ЕС и Египет, включително чрез структуриран обмен между парламентарните комисии и групи, ще засили координацията и ще насърчи взаимното разбирателство. ЕС ще подкрепя също усилията на Египет за **предоставяне на повече права на местните органи** при планирането и предоставянето на обществени услуги, както и при допълнителното осигуряване на равенство по отношение на икономическите, социалните и политическите възможности и за насърчаване на социалната интеграция за всички.

б) Сигурност и тероризъм

Сигурността е обща цел. **Тероризмът** и насилническият екстремизъм, водещ до тероризъм, застрашават социалния облик на народите от двете страни на Средиземно море. Те представляват сериозна заплаха за сигурността и благоденствието на нашите граждани. Борбата с тези заплахи е обща цел на ЕС и Египет, които могат да си сътрудничат чрез цялостен подход, насочен към премахване на първопричините за тероризма при пълно зачитане на правата на човека и основните свободи, с цел успешно **противодействие и предотвратяване на радикализацията** и насърчаване на социално-икономическото развитие. ЕС и Египет остават решени да си сътрудничат в борбата с екстремизма и всяка форма на дискриминация, включително ислямophobia и ксенофобията.

Сред другите области на сътрудничество са повишаването на сигурността на въздухоплаването и превантивната сигурност, както и капацитетът за предотвратяване на транснационалната организирана престъпност, като например контрабандата на мигранти, трафика на хора, търговията с наркотици и изпирането на пари, и борбата с тази престъпност.

Двете страни се договарят да засилят сътрудничеството си в областта на изпълнението на Програмата за действие на ООН за борба с незаконната търговия с малки оръжия и леки въоръжения, включително чрез обмен на опит, обучение и други дейности за изграждане на капацитет.

в) Управление на миграционните потоци за взаимна полза

Политическата декларация от срещата на върха във Валета и Съвместният план за действие от Валета ще осигурят основния контекст за сътрудничество между ЕС и Египет в областта на миграцията. ЕС ще подкрепя усилията, които правителството на Египет полага за укрепване на рамката си **за управление на миграцията**, включително елементите на законодателната реформа и стратегиите за управление на миграцията. ЕС ще подкрепя усилията на Египет за предотвратяване на незаконната миграция, трафика и контрабандата на хора, включително идентифициране и оказване на помощ на жертвите на трафик, както и усилията за борба с тези явления. Той ще се стреми също така да подпомага и засилва капацитета на Египет за защита на правата на мигрантите и предоставяне на закрила на тези, които имат право на нея, съгласно международните стандарти. ЕС и Египет ще проучат възможностите за сътрудничество в сферата на доброволното връщане на незаконните мигранти в държавата им на произход, за да се гарантира, че миграцията се управлява в глобален мащаб по законен начин. Това ще върви ръка за ръка със сътрудничеството в областта на премахването на

първопричините за незаконната миграция, и по-специално слабото развитие, бедността и безработицата.

Мобилността на лицата може да допринесе за придобиването на умения и знания, които на свой ред могат да допринесат за развитието на Египет. Тя може също да изгради устойчиви мостове между висококвалифицираната работна сила в ЕС и Египет. ЕС и Египет са решени да гарантират пълното зачитане на правата на мигрантите.

III. Принципи на сътрудничеството

Насърчаването на човешкия фактор и на междуличностните контакти ще заздравя връзките, а по този начин и партньорството, между ЕС и Египет. Взаимната отчетност и отговорност по отношение на европейското население и египетския народ са съществен аспект на приоритетите на партньорството.

Въпросите от общ интерес следва също така да бъдат разглеждани посредством **засилено регионално и подрегионално (юг—юг) сътрудничество**. В това отношение ЕС и Египет ще работят заедно в рамките на Съюза за Средиземноморието и чрез фондацията „Анна Линд“, по-специално по межкултурния диалог.

Културата на диалога се оказва ценно средство за изграждането на взаимно уважение. **Задълбочаването на политическия диалог** по въпросите на демокрацията и правата на човека и поддържането на техническите аспекти, които подсилват този диалог, ще бъдат от съществено значение. Диалогът ще послужи също за обосноваване на партньорството и за преглед на неговата дълбочина и на постигнатото чрез него.

В съответствие с приоритетите на правителството на Египет в приоритетите на партньорството ще бъде включен акцент върху **младите хора** — от която зависи дългосрочната стабилност на нашите общества, и върху **жените** — които имат съществено значение за напредъка във всяко общество. Една от основните цели е да им се предоставят възможности и правни и практически средства, чрез които те да започнат да изпълняват полагащата им се роля в обществото чрез активно участие в икономиката и управлението на своята държава. ЕС ще продължи да споделя опита си в борбата срещу дискриминацията на жените и насърчаването на равенството между половете, както и в насърчаването на приобщаването и осигуряването на възможности за младите хора.

ЕС и Египет споделят мнението, че **гражданското общество** е важен и мощен фактор, допринасящ за изпълнението на приоритетите на партньорството и за постигането на прозрачно, основано на участието управление, и може да подпомага процеса на устойчиво развитие, който е в ход в Египет. Те ще работят с гражданското общество за оказване на ефективен принос към процеса на икономическо, политическо и социално развитие при спазване на конституцията на Египет и съответното национално законодателство.

IV. Заключение

В дух на съвместна ангажираност ЕС и Египет определиха заедно приоритетите на партньорството и ще разработят договорен механизъм за оценка и мониторинг. Предвидено е също така да бъде направен междинен преглед за оценка на въздействието на приоритетите на партньорството. В съответствие с целенасочения подход на приоритетите на партньорството ЕС и Египет съвместно ще **рационализират прилагането на своето Споразумение за асоцииране** съобразно

взаимните си интереси. Комитетът за асоцииране и Съветът за асоцииране ще останат основните органи, които ще правят цялостна оценка на изпълнението на приоритетите на партньорството на годишна база.